

# Guía de recursos para líderes



### Introducción

En esta sección de introducción usted encontrará una visión general de Trabajo y Testimonio que incluye:

Historia

Primer paso

Seguro internacional

Seguro doméstico (EE.UU.)

El proyecto

Selección del proyecto

Registro de equipo

Preparación para el proyecto

Ministerio

Preparación espiritual

Desarrollo del equipo

Involucrar a otros

Dar y recibir

Ideas ministeriales para su viaje

Crecimiento personal

Compartir la experiencia

### ¡Felicidades!

¡Usted ha aceptado el reto de ser un Coordinador de Trabajo y Testimonio!

### Historia

Trabajo y Testimonio es uno de los movimientos más grandes en la historia de la Iglesia del Nazareno. Comenzó con un grupo de laicos preocupados que querían hacer algo para satisfacer las necesidades que veían a su alrededor. En el 1972, el Dr. Paul Gamertsfelder recibió la encomienda de involucrar a los hombres en las misiones. En enero del 1974, el primer equipo oficial de "Hombres en Misiones" fue organizado y enviado a Panamá.

Lo que comenzó como "Hombres en Misiones" se convirtió en "Trabajo y Testimonio" en el 1984. Hoy, Trabajo y Testimonio es un ministerio que ha cambiado la faz de las misiones en la Iglesia del Nazareno. Iglesias de muchas naciones diferentes están enviando y recibiendo equipos cada año. Para más información acerca de Trabajo y Testimonio, explore nuestra página web: **workandwitness.org.** 

### Primer paso

workandwitness.org tiene recursos y materiales que serán de gran ayuda a medida que construye su equipo y se prepara para su viaje de Trabajo y Testimonio. Una historia más detallada de Trabajo y Testimonio, proyectos, recursos y sitios web relacionados están disponibles para explorar a medida que discierne cómo moverse hacia adelante en dirigir un Equipo de Trabajo y Testimonio.

Seleccionar un proyecto comienza con el coordinador de equipo de Trabajo y Testimonio. Los proyectos pueden ser seleccionados en la página web de Trabajo y Testimonio después de, en oración. considerar las necesidades del campo y encontrar proyectos que mejor encajen con el equipo. A veces los proyectos son seleccionados luego de escuchar a un misionero o líder nacional compartir acerca de las necesidades y como responder a ellas. Luego de escuchar acerca de una necesidad, visite la página web de trabajo y testimonio para asegurarse que el proyecto está listado en la lista aprobada por el área. Si no está listado, por favor contacte al misionero o líder nacional y pídales que complete el proceso de conseguir las aprobaciones para el proyecto. Esto nos permite asegurarnos que la iglesia local, el distrito, el área y la región estén todos de acuerdo en cuanto a la prioridad del proyecto.

Los proyectos de Trabajo y Testimonio son sometidos por la iglesia local basado en las necesidades de una comunidad de fe en particular. El proyecto es aprobado por el distrito donde el proyecto de la iglesia local está localizado y luego enviado a la oficina de Trabajo y Testimonio antes de ser publicado en la página web de Trabajo y Testimonio. La oficina provee asistencia en el área de comunicaciones al sitio de trabajo, el área y la región. La oficina también ayuda a conectar equipos con sitios de trabajo y proyectos.

### Seguro Internacional

La Junta General de la Iglesia del Nazareno requiere cobertura médica para asegurarse de la protección de cualquier persona representando a la Iglesia del Nazareno en todas las áreas de Misión Global. Los requisitos del seguro son los siguientes:

#### Los proyectos internacionales requieren:

- Médico para accidentes y enfermedad \$100,000 (USD)
- Muerte accidental y desmembramiento \$75,000 (USD)
- Evacuación médica de emergencia \$100,000 (USD)
- Reparación de restos mortales \$25,000 (USD)
- Responsabilidad general
- Evacuación de emergencia
- Evacuación de seguridad
- El plan de seguro a través de Berkley tiene un deducible de \$100 por incidente y ningún copago.
- El plan de seguro no es un póliza médica mayor. Se aplican exclusiones
- El plan cubre condiciones prexistentes por un beneficio más bajo. Favor de leer el folleto de seguro para información más detallada.

### Seguro doméstico (EE.UU.)

- Está póliza cubrirá a ciudadanos estadounidense o residentes legales de FF.UU. solamente.
- Esta póliza aplica solo cuando un ciudadano estadounidense o residente legal está viajando dentro de los 50 estados de EE.UU. y Canadá por la duración de su viaje registrado de TyT.
- La póliza es una de exceso de cobertura.
- Los límites de la póliza provee cobertura solo para lesiones accidentales; no cubre enfermedades.
  - El beneficio máximo por muerte/desmembramiento accidental es \$75,000 USD
  - El beneficio máximo por gastos médicos para un accidente es \$75,000 USD
  - El beneficio máximo dental es de \$1,000 USD (si es medicamente necesario)
- Ninguna condición prexistente o acciones peligrosas están cubiertas. Otras exclusiones aplican.
- El reclamador debe tener prueba del trato inicial que ocurrió durante el viaje de TyT.
- Debemos recibir una notificación de la lesión dentro de 30 días.
- Todas las reclamaciones deben ser archivadas por el seguro personal y esta póliza. Un proveedor de cuidado de salud puede contactar la oficina de TyT con cualquier pregunta.

### El proyecto

#### Consejo para el viaje:

Al seleccionar un proyecto, tenga en menta las habilidades de los miembros de su equipo.

Quizás ya tenga una buena idea del lugar donde su equipo le gustaría servir. Si no, hay varios factores que su equipo puede considerar para escoger la localización adecuada y el tipo de proyecto adecuado. Hay cientos de proyectos aprobados para escoger en la página web:

#### workandwitness.org.

Busque posibles conexiones en su iglesia o distrito que pueda ayudarles a determinar adonde les gustaría ir y en que tipo de ministerio le gustaría involucrase.



### Selección del proyecto

Al momento de seleccionar un proyecto, se recomienda que tenga en mente las habilidades de los miembros de su equipo. A modo de ejemplo, si no anticipa que su equipo tendrá habilidades de soldadura, la habilidad de trabajar con la fabricación de metal será difícil.

Después de seleccionar un proyecto, encontrará el botón que dice 'contacte al coordinador del sitio de trabajo' en la parte superior derecha de la página web. Al hacer clic en el botón, tendrá la habilidad de enviarle un correo electrónico directamente al coordinador del sitio de trabajo.

Al comunicarse con el coordinador del sitio de trabajo, asegúrese de especificar lo que usted y su equipo se sienten cómodos haciendo y lo que les incomoda hacer como parte del proyecto o ministerio. Durante su correspondencia inicial con el coordinador del sitio de trabajo, hable acerca de fechas de viaje anticipadas, para que ellos puedan coordinar sus fechas abiertas con el calendario del coordinador del sitio de trabajo.



### Registro del equipo

Al haber seleccionado el proyecto con el coordinador del sitio de trabajo, ellos le enviarán un enlace a través de correo electrónico que le permitirá registrar a su equipo en línea. Este formulario se utiliza para identificar el nombre de su equipo, distrito, nombres de los proyectos, fechas del viaje y la cantidad de fondos del proyecto que su equipo está proveyendo.

Al escoger un nombre para su equipo, favor de no utilizar correos electrónicos personales, el nombre del proyecto, su nombre, símbolos al azahar, letras y números. El nombre de su iglesia local, grupo de jóvenes o distrito y año es una buena guía al momento de registrar un equipo.

Recuerde el nombre que utilice para registrar a su equipo, porque será necesario al momento de comprar seguros. Para garantizar que el seguro está emparejado con un equipo, es importante que los nombres de los equipos en ambos registros coincidan.

Luego de haber sometido el formulario y que el equipo esté registrado, recibirá confirmación de la oficina de Trabajo y Testimonio.



### Preparación para el proyecto

#### Consejo para el viaje:

¡Guarde el correo electrónico con la confirmación del registro de su equipo! Hará que la compra del seguro sea mucho más fácil. Antes de salir para su viaje, es importante que aprenda lo más que pueda acerca del país o la iglesia que estará visitando. Para la información más confiable, comuníquese con el coordinador del área de trabajo. También hay muchos recursos disponibles en muchos sitios web diferentes. El Departamento de Estado de Estados Unidos ha creado un sitio web que tiene información importante acerca de países alrededor del mundo en el enlace de la parte inferior.

Por favor note que el Departamento de Estado le hará saber acerca de cualquier asunto en ese país. Tenga en mente que un incidente negativo en es país puede haber sucedido en un área diferente a la que estará viajando, así que hable con el coordinador del sitio de trabajo acerca de cualquier duda que tenga.

## https://travel.state.gov/content/travel/en/international-travel/International-Travel-Country-Information-Pages.html

Después que su proyecto ha sido seleccionado, usted estará en comunicación periódica con el coordinador del sitio de trabajo del proyecto. Trabajarán con usted los detalles a medida que se prepara para su viaje y el proyecto en el cual estará trabajando.

### Ministerio

#### Consejo para el viaje:

¡Trae un diario para documentar todas las cosas que experimente en el viaje! Muchos viajes de Trabajo y Testimonio se enfocan en satisfacer una necesidad física, como la construcción de un edificio para adorar. Satisfacer una necesidad así es relativamente fácil de planificar y puede ser el enfoque central del viaje. Un proyecto de construcción puede ser vital para el ministerio continuo que ya está sucediendo en esa área, sin embargo, el enfoque del viaje debe ser la gente con la cual el equipo va a unirse en servicio. Tomará un esfuerzo intencional construir relaciones con la cultura huésped. Para poder prepararse para un encuentro con personas de otra cultura, es importante preparar a su equipo antes de llegar. Esto incluye una preparación espiritual, desarrollo del equipo e involucrar a la iglesia entera.



### Preparación espiritual

Mientras se prepara para ir, es fácil ver la necesidad de preparar sus documentos de viaje, ropa, herramientas, etc. Pero, es igual de necesario preparar su corazón y liderar a su equipo a hacer lo mismo. Cada miembro del equipo debe estar preparado para recibir al igual que para dar. La oración es esencial en la preparación de sus corazones para las experiencias que están a punto de tener. Algunos equipos han implementado las siguientes ideas:

- Miembros del equipo orando unos por otros.
- Compañeros de oración pueden ser formados entre dos miembros del equipo o un miembro del equipo y alguien más de la iglesia local que no pueda asistir.
- Involucrar a iglesias o distritos a orar por los miembros del equipo.
- Orar por los líderes misioneros y eclesiásticos y otros con los cuales el equipo estará trabajando en el campo.
- Use un devocional en equipo o un plan de lectura Bíblica.



### Desarrollo del equipo

#### Consejo para el viaje:

Invite a los miembros del equipo a programar una alarma para orar por el viaje juntos a la misma hora todos los días. Mientras más informados estén los miembros del equipo, más suave irá el viaje. Mientras más tiempo pasen juntos antes de partir, más fácil será servir efectivamente en el campo. Las relaciones y la comunicación toman tiempo.

La comunicación es la clave para el desarrollo de un equipo fuerte y para mantener a todos informados. Hay varias maneras creativas de formar lazos fuertes como un equipo antes de su viaje.

- Organice una Clase de Escuela Dominical
   esto le permite al equipo conocerse sin añadir otra actividad al calendario.
- Planifique un retiro de fin de semana o un entrenamiento un sábado.
- Planifique tener reuniones, cenas y/o fiestas regularmente antes de su partida.
- Utilice sus plataformas de redes sociales que permiten que se comparta información libremente a medida que surgen preguntas.

### Involucre a otros

A veces, es fácil enfocarse en el viaje tanto que se nos olvida incluir a otros que no irán, o el único apoyo que otros pueden proveer es por medio de la recaudación de fondos. Encuentre formas de animar a aquellos que no estarán participando del viaje y ayúdelos a sentirse conectados al equipo. Aquí tiene algunas ideas para conectar con otros:

- Comuníquele las necesidades de su equipo a familias de la iglesia, familiares y socios de negocio.
- Invite a otros a sus reuniones de equipo.
- Pida participación antes, durante y después del viaje.
- Pídale a clases de escuela dominical y otros grupos que ayuden con compras u organización de recursos necesarios.
- Reclute a aquellos que tengan habilidades específicas para ayudar con planificación y entrenamiento.
- Durante el viaje envíe testimonios, historias y reflexiones a su iglesia hogar a través de correo electrónico y otras plataformas digitales.

### Dar y recibir

Muchas veces es más fácil dar cuando uno visita otra cultura, pero recibir es igual de importante. Todos podemos aprender algo de las personas con las que interactuamos. Todas las personas tienen algo que pueden dar también. Recibir se puede sentir vulnerable, pero en esa vulnerabilidad vemos la fidelidad de Dios a todas las personas.

Hay muchas maneras de recibir de parte de sus huéspedes. Una de las maneras más fáciles y mejores es compartiendo una comida con sus huéspedes. Mientras a lo mejor no siempre hablen el mismo idioma, recuerde que sus reacciones a lo que ellos les están dando habla más alto que cualquier palabra pudiera. Recibir de parte de otros requiere un espíritu humilde que acepta con gratitud el sacrificio que ellos han hecho. Adorar juntos es otra instancia donde la postura de recibir es necesaria. Toda iglesia y cultura alrededor del mundo conduce la adoración de manera diferente. La pregunta que debemos hacernos es "¿Qué podemos aprender de la cultura de adoración en este lugar?"

Dar es frecuentemente un requisito cuando decide ser parte de un viaje misionero. Los equipos dan de su tiempo, labor, habilidades y fondos para asistir en mover proyectos hacia si compleción. Esto es increíblemente importante. Ser generoso con sus recursos es uno de los principios del evangelio. Siempre es bueno dar con corazones alegres y sinceros, al momento de dar debe estar pendiente de las prácticas culturales del área que está visitando. Comunicarse con el misionero o coordinador del sitio de trabajo en el campo es algo que siempre se debe hacer antes de dar regalos a individuos o iglesias.

### Ideas ministeriales para su viaje

Será bien importante para usted encontrar maneras tangibles para que su equipo se involucre en ministerio durante su viaje. En la parte inferior hay varias ideas, pero trate de encontrar áreas de interés de parte de los miembros de su equipo. Quizás alguien esta apasionado por los deportes, manualidades, enseñanza, necesidades médicas, evangelismo o ministerios de compasión. La meta es que su equipo conecte con las personas de su comunidad que estará sirviendo. Asegúrese de preguntarle al misionero o al coordinador del sitio de trabajo sus ideas para posibles ministerios en el cual su equipo se puede involucrar.

- Presentación de la película JESÚS
- Actividades de niños tal como la Escuelas bíblica vacacional
- Apadrinamiento de niños
- Clínicas médicas
- Eventos deportivos
- Visitas a hogares
- Pedirle a la iglesia huésped que le enseñe a su equipo algo significativo
- Proyectos comunitarios (i.e. Limpiar un parque público, construir equipo para un parque de niños)

### Crecimiento personal

#### Consejo para el viaje:

Asegúrese de tomar fotos de las partes más hermosas de su viaje, no las más tristes. Enfóquese en la manera en que Dios se ha movido en su corazón y cómo planifica crecer en esa experiencia. A medida que nos salimos de nuestra zona de comodidad y nos adentramos a la experiencia de Trabajo y Testimonio, comenzamos a darnos cuenta de cosas acerca de nosotros mismos y de Dios de las que quizás no nos habíamos percatado antes. Esto es una parte clave de cada viaje misionero y es un proceso que debe ser nutrido. Planifique tiempos para que su equipo dialogue acerca de sus experiencias durante y después del viaje.

Algunas maneras de fomentar el intercambio son:

- Provea y/o anime a su equipo a usar diarios
- Planifique un tiempo para devocionales que incluyan una oportunidad para la reflexión y el compartir
- Utilice los tiempos de comida para compartir
- Planifique un encuentro del equipo luego del viaje para un tiempo de compartir y reflexión
- Invite familiares de los miembros del equipo y otros en la iglesia que estuvieron involucrados en el envío al equipo

### Compartiendo la experiencia

El ministerio no se detiene cuando regresa a casa. De hecho, ese es el tiempo en que sus experiencias pueden ser utilizadas para ministrarle a familias, amigos, personas en el trabajo o la escuela y personas con las cuales interactúa diariamente. Saber que decir es muy importante. Clasificar todas esas experiencias y describirlas con palabras que puedan retransmitir sus pensamientos con precisión requiere esfuerzo, pero la habilidad de comunicar lo que Dios ha hecho en su vida por medio de este viaje puede hacer un gran impacto. Aquí es donde mantener un diario durante su viaje y al regresar, al igual que compartir con su equipo será de gran ayuda.

Algunas maneras de compartir lo que experimentaste es:

- Organice un tiempo para compartir con su iglesia y posiblemente otras iglesias del área.
- Ten la disposición de compartir con clases de escuela dominical y otros grupos pequeños.
- Tome muchas fotos y videos para utilizar mientras comparte lo que ocurrió.
- Escriba un blog para la página web de su iglesia o en sus perfiles de redes sociales.
- Prepárese para compartir una corta respuesta (un minuto) cuando la gente le pregunte acerca de su viaje para que puedan captar como el viaje hizo una diferencia en su vida.

### **Finanzas**

En esta sección de finanzas encontrará una visión general que incluye:

Presupuesto
Recaudación de fondos
Fondos para el proyecto
Gastos del viaje

Trabajo y testimonio se trata de desarrollar la iglesia a nivel local y alrededor del mundo. También entendemos que se necesitan finanzas para viajar y completar proyectos que son necesarios para un ministerio. Esta sección está diseñada para ayudar al Coordinador de Equipo a manejar el equipo y los fondos del proyecto para que el equipo tenga los fondos suficientes para el viaje y el campo tenga los fondos apropiados para cuando se necesiten comprar materiales.

### Presupuesto

#### Consejo para el viaje:

Asegúrese de tener sus fondos para el proyecto sometidos 3 meses antes de su fecha de salida para garantizar su llegada al campo antes de que ustedes lleguen. Temprano en el proceso, el líder del equipo necesitará establecer un presupuesto. Mientras más pronto pueda darle a su equipo un estimado, más pronto podrán comenzar a planificar sus gastos. Siempre se recomienda que el tesorero de la iglesia local o del distrito maneje los fondos. Esto le permitirá rendir cuentas con precisión y obtener recibos de una organización sin fines de lucros. Para preguntas acerca de impuestos, favor de contactar a un preparador de impuestos local. Va a querer que su presupuesto incluya el costo para viajar de ida y vuelta al campo y para transportarse en el campo, seguro de viaje de TyT, alojamiento, comida, costo de visa/pasaporte, costos para el Coordinador de Campo y excursiones.



### Recaudación de fondos

Financiar una proyecto de construcción o ministerial con miles de dólares americanos puede ser un gran reto. Mantenga en mente que no se trata solo de recaudar fondos para cumplir con una meta, si no que es más gratificante cuando este proceso incluye a muchas personas de su iglesia(s). Recaudar fondos para proyectos también puede ser una confirmación de la dirección del Señor para involucrarse en hacer una diferencia fuera de su contexto local.



### Recaudación de fondos

#### Consejo para el viaje:

Al momento de recaudar fondos no tenga miedo de ponerse creativo y usar las habilidades de su equipo para crear un evento de recaudación de fondos que es único y divertido para todos los involucrados.

Aquí hay unas cuantas ideas de lo que otros equipos han hecho para recaudar fondos:

- 1. Pídale a cada miembro del equipo que se haga responsable de recaudar una cantidad específica en adición a sus gastos de viaje. Para un equipo de 20 personas y un fondo para el proyecto de \$10,000 (U.S.), eso equivale a \$500.00 (U.S.) cada uno.
- 2. Añada la cantidad del fondo para el proyecto a la Promesa de Fe anual o la meta de Misiones para que sea recaudado por toda la congregación.
- 3. Como congregación, tenga varios eventos de recaudación de fondos como ventas de garaje, venta de repostería, etc. Un equipo creativo vendió artículos por medio de EBay y el dinero recaudado se utilizó para el proyecto. Otro coordinador de equipo tomo un viaje adelantado y regresó con artículos económicos. Se subastaron los artículos en una actividad para toda la iglesia y lograron alcanzar la meta de fondos para el proyecto.
- 4. Si tuviese ideas adicionales para recaudar fondos, le invitamos a compartir lo que funcionó para su equipo.

### Fondos para el Proyecto

#### Consejo para el viaje:

La mayoría de su viaje puede contar hacia la meta de recaudación 10% de su iglesia, sin embargo, las excursiones no pueden ser incluidas cómo un gasto de viaje. Los fondos deben ser enviados por correo al Tesorero General de la Iglesia del Nazareno o enviados por medio del sistema en línea de Financiando la Misión tres meses previo a su viaje. Todos los fondos recibidos el día 25 del mes son enviados al campo en la próxima asignación mensual. Esta cantidad será aplicada a su crédito de Ofrendas Misioneras de 10% al momento que sea recibida. Por favor no envíe los fondos para el proyecto directamente al campo o lleve fondos para el proyecto al campo al menos que reciba direcciones específicas de parte del campo. La oficina de Trabajo y Testimonio trabajará con usted para asegurarse de que los fondos estén disponibles en el campo.



### Gastos de viaje

Después de regresar de su viaje, puede calcular el costo de los siguientes gastos para recibir crédito de Ofrendas Misioneras de 10%: transportación/boleto de vuelo, alojamiento, comidas y seguros.

Artículos que no son elegibles para recibir crédito de 10%: regalos/dinero a individuos o costos de excursiones. Asegúrese de que los fondos para el proyecto no sean listados nuevamente, ya que estos ya fueron aplicados para crédito de Ofrendas Misioneras de 10% para su iglesia local o distrito.



### Seguridad y viaje

En medio de la emoción de tomar un paso de fe y salir a hacer discípulos de todas las naciones, fácilmente se nos pueden olvidar los detalles de tomar a un grupo de personas que confían en usted a lo desconocido. Algunos de los detalles más importantes para tener un viaje exitoso son los planes de viaje. La seguridad y protección necesitan ser una prioridad a medida que se cubren todas las bases.

Puede que tenga a varias personas que nunca han viajado a nivel internacional. Sentirse seguro en un grupo que está organizado y planificado puede poner a la mayoría de las personas en calma. Hay dos palabras muy importantes que pueden hacer la diferencia entre todo correr suavemente y un desastre.



### Mantenerse seguros

#### Consejo para el viaje:

Para poder mantener a su equipo seguro es mejor evitar áreas con multitudes y aisladas.

#### Conciencia

Estar conscientes de lo que les rodea es clave en mantenerse seguros. También será uno de los elementos más grandes para disuadir ladrones que piensan que son un blanco fácil. Cuando viaje, asegúrese de siempre estar pendiente de quien le está mirando.

Cuando este en un campo de construcción o de excursión, manténganse pendiente de donde está caminando y sobre que se está trepando.

#### **Evitación**

Cuando la gente viaja, algunos tienen la tendencia de sufrir del síndrome de "Indiana Jones". Piensan que como están en un viaje misionero Dios los va a proteger de todo mal. Dios nos protege, pero no necesariamente de nuestro mal juicio.

Usted y su equipo deben evitar situaciones en las cuales normalmente no se pondrían.

### Itinerario de viaje

#### Consejo para el viaje:

Por favor déjele saber a sus familiares quien es la persona contacto y como pueden comunicarse con ella durante su viaje. Es importante que usted designe a un individuo que será parte del viaje como la persona contacto primaria. Se le debe dar una lista detallada del equipo (con nombres, direcciones e información de contacto) al igual que un itinerario completo.

La lista detallada del equipo le permite a la persona contacto primaria a compartirle información rápidamente a todo el grupo. También le permite contactar fácilmente a sus familiares en el caso de que algún miembro del equipo se enferme. Al tener a esa persona, el o ella podrá transmitir información de emergencia de su hogar a el equipo.

Deberá proveerle a su agente de viaje una lista con todos los nombres de todos los miembros de su equipo (nombres oficiales), números de pasaporte, fechas de expiración de pasaportes y fechas de nacimiento. Sugerimos que usted y la persona contacto primaria se lleven copias de estos documentos con ustedes al campo misionero.

### Precauciones personales

Los bolsillos de abrigos, las carteras, y los bolsillos de sus pantalones son particularmente susceptibles a robo. Para prevenir un potencial robo, las mujeres podrían llevar carteras que sean fácil de cargar en el hombro y esconder bajo el brazo de ser necesario. Los hombres podrían utilizar el bolsillo interior o frontal de su abrigo. Cuando esté en áreas concurridas, siempre es bueno estar pendiente de lo que está sucediendo a su alrededor.

Las riñoneras son muy accesibles para ladrones. En vez de utilizar riñoneras, la mayoría de las tiendas de viaje tienen unidades especializadas que pueden colgarse del cuello. Estas se pueden esconder dentro de su camisa o blusa. Otra variedad puede ser atada alrededor de su pantorrilla. Estos tipos de almacenamientos deben estar ocultos.



### Pasaportes y artículos de valor

#### Consejo para el viaje:

Cada cultura tiene valores diferentes cuando se trata de lo que es apropiado vestir. Lo que es apropiado en su cultura quizás no es apropiado en otra. El misionero y Coordinador de Campo le guiarán en estos asuntos a medida que se prepara para viajar al campo misionero.

#### **Pasaporte**

Su pasaporte es el documento más valioso que llevará consigo en su viaje. Esto confirma que usted es un ciudadano estadounidense o del país que procede. Cuídelo bien. Mantenga una copia de la página que tiene su fotografía en un lugar seguro de su hogar. Inmediatamente reporte la pérdida o el robo de su pasaporte a la embajada o consulado más cercano.

#### Artículos de valor

Debido al riesgo de pérdida, los objetos de valor como las prendas, fotos familiares u objetos que tengan un valor sentimental no se deben llevar en el viaje. Esto incluye relojes y sortijas de matrimonio.

Llevarse objetos de valor con ustedes sería bajo su propio riesgo.

La Iglesia General no se hace responsable de sus objetos de valor si son robados. Si siente que debe llevarse algún objeto de valor, entonces debe asegurarlo antes de viajar.

### Dinero y cuidado médico

#### Dinero

Usualmente el misionero y coordinador de área le ayudará en el intercambio de sus fondos personales y de equipo. Si eso no está disponible, los bancos locales generalmente ofrecen mejores tarifas de intercambio que los hoteles, restaurantes y tiendas. Las tarifas usualmente se anuncian en las ventanillas. Sobre todo, evite transacciones privadas de moneda en la cual se arriesga a ser estafado o atrapado con moneda falsificada. Apréndase y obedezca las leyes locales de moneda.

#### Cuidado médico y medicamentos

Si necesita llevarse medicamentos, debe cargar con una prescripción médica. Deje todo medicamente en su contenedor original marcado. Estas precauciones harán que el proceso con aduana sea más fácil. Si tiene alergias, reacciones a ciertos medicamentos u otros problemas médicos, considere ponerse una brazalete de alerta médica o llevar una advertencia similar en su cartera o billetera.



### Aduanas

Una copia e instrucciones para el formulario de Aduanas E.E.U.U. están incluidos en la información que se dará a los miembros del equipo. Muchos individuos se sienten incómodos al entrar a un país extranjero por primera ves. Si es posible, trate de asegurar una copia del formulario de Aduanas e Inmigración para el país al cual está viajando. Muchos no están disponibles en español, así que quizás necesitará que se le traduzca la información.

Pasar por aduanas es una de las tareas necesarias en la cual todo viajero debe pensar ANTES de irse de su hogar. Para ayudar a los viajeros a completar las inspecciones de aduana y otras inspecciones federales, el Servicio de Aduanas de E.E.U.U. ofrece las siguientes recomendaciones:

- Artículos adquiridos en el extranjero se deben empacar en una maleta con sellos de venta, si es posible.
- Artículos adquiridos en el extranjero están sujetos a impuestos y deben ser declarados a aduana.
- Artículos adquiridos en el extranjero y enviados a su hogar son sujetos a impuestos.
- Solo los artículos que le acompañan al momento de regresar pueden ser incluidos en su exención.
- Toda fruta y vegetal, planta, semilla, flor, carne y mascota entrando al país debe cumplir con los requisitos de el Departamento de Agricultura y Servicios de Salud Pública. La mejor política es no intentar traer alguno de estos artículos al país.

#### Recomendaciones personales:

Recuerde ser profesional y cortés con todos los agentes de aduana. No haga bromas cerca de ellos y solo responda a las preguntas que le hacen. Si no entiende la pregunta o no cree que ha escuchado la pregunta completa, pida que se la repitan. Es de cortesía decir "buenos días" o "buenas tardes" a los agentes de aduana.

### Comida y agua

Tome precauciones por su salud y seguridad. En muchos lugares el agua será su peor enemigo. No tome agua que no ha sido hervida o purificada de alguna otra forma, al menos que se le haya dicho que es segura. Agua purificada embotellada generalmente está disponible en países donde no puede tomar del agua. Evita ensaladas frescas o asegúrese de que se ha lavado. Sin embargo, no quiere ofender a la familia nacional local siendo demasiado difícil. ¡A veces tendrá que ser cortes y esperar lo mejor!

Los turistas a veces desarrollan diarrea, lo cual se conoce por el apodo, "la Venganza de Moctezuma". Debe saber que la diarrea del viajero puede ser causada por varios factores y puede ocurrir en cualquier parte del mundo. Comer demás o tomar demasiado son dos razones; sobre-esforzarse en altitudes altas es otra. Sin embargo, tomar agua impura es la causa principal de diarrea. Así que asegúrese de tomar agua purificada en los hoteles, moteles o restaurantes. No coma de camiones de comida o vendedores en la acera.

Si sigue estas simples reglas y se adhiere a los mismos hábitos alimenticios que tiene en su hogar, la posibilidad de enfermarse será mínima. Muchos equipos encuentran que ahorran dinero al llevarse artículos de comida consigo. Esto puede incluir mezclas preparadas de todo tipo, leche en polvo, comidas enlatadas, mantequilla de maní, pudines o cualquier otro artículo que los misioneros puedan sugerir. Es sabio planificar un menú antes de su viaje también.

### Asuntos legales

#### Consejo para el viaje:

Si por alguna razón el equipo o un miembro individual tiene que salir temprano del campo por alguna otra razón que no sea atención médica y haya costos adicionales cargados por la aerolínea, el costo extra será la responsabilidad del miembro del equipo afectado.

Cuando está en un país extranjero, usted está sujeto a sus leyes. Evite áreas donde hay disturbios civiles. Solamente utilice puntos de venta autorizados para el intercambio de su dinero o compre boletos de aerolínea y cheques de viajero. No entregue paquetes por nadie al menos que esté seguro de que no contienen drogas u otro contrabando. Familiarícense con las regulaciones locales antes de llegar.

IMPORTANTE: NUNCA tome fotos de aeropuertos, aduana o áreas de inmigración en aeropuertos extranjeros. Tampoco tome fotos de edificios gubernamentales, fronteras, instalaciones militares, puentes o refinerías de petróleo. Si lo hace, existe el potencial de que sea multado y/o encarcelado.

### Fotografías y comunicaciones

#### **Fotografías**

Es segunda naturaleza documentar nuestras vidas ahora que cargamos con cámaras a todo lugar que vamos. Con esta habilidad viene la responsabilidad de documentar el país y lugar que está visitando respetuosamente. Intente captar a las personas del país que está visitando y no solo la pobreza y las diferencias entre la cultura de ellos y la suya. Enseñe a las personas en su mejor entorno, no su peor. Deje que el espíritu radiante de aquellos con los que interactué se note. Enseñe las escenas que quisiera que sean enseñadas si fuera su país.

#### **Comunicaciones**

La comunicación mientras está en el campo puede ser difícil. Puede que tenga servicio celular limitado y puede haber tarifas extensas para usar data en el extranjero. Hable con su compañía de celular para conocer los detalles de costos y cargos por utilizar su celular fuera de los Estados Unidos.



### Cosas para llevar a un viaje de T y T

#### **Artículos personales**

Pasaporte

Biblia

Gafas

Meriendas

Papel higiénico

Cámaras

Botella de agua

Bloqueador solar

Repelente de insecto

Desinfectante de manos

Linterna eléctrica (pilas adicionales)

Toallas y paños para las manos

Jabón

Cepillo de diente y pasta

Champú

Medicamentos antidiarreicos

Analgésico

Servilletas

Medicamento para la tos

Enjuagador bucal/mentas

Sabanas (pregúntele al misionero)

Almohada (pregúntele al misionero)

Tendedero y sujetadores de ropa

Curitas

Otros artículos higiénicos

Medicamentos en sus contenedores

originales

Vitaminas

Juegos pequeños

Dinero en efectivo

Diarios/libretas/bolígrafos

#### Ropa

Medias para trabajar

Zapatos o botas para trabajar

Ropa para trabajar

Ropa casual y para la iglesia

Zapatos casuales

Gorra/sombrero

Traje de baño

Chancletas/sandalias

#### Artículos de trabajo

Guantes de goma

Guantes de cuero

Cinta métrica

Equipo de soldadura (si es necesario)

#### Cosas para trabajadores infantiles

Dulces

Chicles

Paletas

Globos

Canicas

Lápices

# Cosas que no se debe llevar en un viaje de T y T

#### No traiga

Cantidades excesivas de dinero Prendas caras Relojes caros Equipos electrónicos o juegos portátiles – cosas que pueden ser dejadas atrás o robadas fácilmente.

\*\*\*NO empaque cuchillos, brocas, o destornilladores en el equipaje de mano \*\*\*

\*\*NO intente llevar en el avión alguna herramienta que funcione con gasolina y que haya tenido gasolina en cualquier momento ... muchas vienen del manufacturero después de haber sido probadas con gasolina. La aerolínea no las aceptará. \*\*

### Seguro

El seguro que ofrece Trabajo y Testimonio provee cobertura para asistencia medica, evacuaciones de emergencia y repatriación de restos de ser necesario. El seguro es para cualquier persona viajando a un proyecto de Trabajo y Testimonio en el extranjero. También hay una porción de responsabilidad que protege a la denominación de la Iglesia del Nazareno por completo. Este seguro se ofrece por un costo razonable a equipos registrados por medio de Trabajo y Testimonio.

Para asegurarse de que cada miembro del equipo este cubierto con los beneficios adecuados para el viaje, el seguro de Trabajo y Testimonio es requerido, aunque el individuo tenga un seguro personal. No podemos revisar pólizas individuales de miembros del equipo para asegurarnos que una póliza individual sea suficiente y esté vigente.

La cobertura del seguro es necesaria desde el día de salida hasta la fecha de regreso.



### Compra de seguro

#### Consejo para el viaje:

Cada reclamación al seguro que se le haga durante el viaje de Trabajo y Testimonio requiere un deducible de \$100 (U.S.). El Coordinador de Campo, que supervisa el proyecto, le enviará una invitación por correo electrónico al líder del equipo. Dentro de esta invitación habrá un enlace para registrarse para un proyecto aprobado de Trabajo y Testimonio (4 a 6 meses antes de su salida) y un segundo enlace para comprar el seguro en línea con una tarjeta de crédito (un mes antes de su salida).



### Atención médica

Para preguntas adicionales, favor de llamar a las Oficinas de Trabajo y Testimonio en el Centro de Ministerio Global al: 913.577.2963. Llamadas para emergencias solamente: 816.699.5420 Tan pronto el miembro del equipo llegue a la oficina del médico o al hospital, la compañía de seguro debe ser llamada. La compañía le pedirá su número de póliza. Tanto el número de póliza y el número telefónico están localizados en la tarjeta del seguro que cada miembro del equipo necesita llevar en su cartera. Puede ser impreso utilizando el enlace de la sección de Formularios Internacionales en la página web de Trabajo y Testimonio: workandwitness.org.

Esta es una póliza reembolsable, lo que significa que el costo del tratamiento se paga primero y luego es reembolsado al miembro del equipo.

En algunos casos, especialmente cuando se requiere una estadía en el hospital, la compañía de seguro inmediatamente coordinará un pago cuando la llamada telefónica inicial se hace desde la facilidad.

La compañía de seguro requiere que el miembro del equipo tenga prueba de su diagnostico mientras está en el viaje, aun cuando es una situación donde cirugía u otro tratamiento es dado después que un miembro del equipo regresa a casa.

El seguro doméstico de Trabajo y Testimonio es secundario al seguro individual del miembro del equipo. Si el miembro del equipo no tiene un seguro individual, el seguro de Trabajo y Testimonio se convierte en el seguro primario. El seguro global de Trabajo y Testimonio es primario.

### Tratamiento continuo después del viaje

La póliza global permanecerá siendo la cobertura primaria para la herida/ enfermedad que ocurrió durante su viaje (ningunas condiciones preexistentes son cubiertas) luego de regresar a casa. Esta póliza se mantendrá en efecto hasta que los límites se alcancen o por 26 semanas después de la fecha inicial de la herida, la que venga primero. La póliza doméstica es una cubierta secundaria y solo pagará después de la recepción de Explicación de Beneficios de una aseguradora primaria.

La aseguradora puede solicitar un historial médico para descartar que sea una condición prexistente. Si la oficina de in médico no devuelve los historiales solicitados, el pago de la reclamación se atrasará hasta que los historiales sean recibidos por la aseguradora.

